

BG

Безопасност

В случай на повреда / неизправност, свържете се с търговеца на VARTA.

Зареждане на мобилната батерия

Фиг. 1:

Бутон за проверка на състоянието на зареждане. Показание за състоянието на зареждане от 100% (четирите сини LED светодиода светят) до 25% (само един син LED светодиод свети - препоръчва се зареждане!).

Фиг. 2:

Свържете мобилната батерия към стандартен USB порт, напр. лаптол, USB електрозахранване (VARTA Plug 57957). Времето на зареждане зависи от променливия ток (напр. >1000mA~16-19ч).

Фиг. 3:

Светодиодите премигват: Мобилната батерия се зарежда. Светодиодът свети: зареждането е приключено.

Как да се използва мобилната батерия

Фиг. 4:

4a. Включете мобилното устройство в мобилната батерия. В зависимост от типа на уреда е необходимо включване/изключване.

1) Защита на околната среда

За да се избегнат проблеми с околната среда и здравето, поради опасните вещества в електрическите и електронните стоки, уредите, които са обозначени с този символ, не трябва да се изхвърлят с общите отпадъци, а да се възстановят, използват за друга цел или рециклират. За повече информация относно рециклирането, моля, свържете се с оторизирани местни власти.

CZ

Bezpečnost

V případě poškození nebo závady se obraťte na prodejce sortimentu zboží VARTA.

Dobijení nabíječky Powerpack

Obrázek 1:

Tlačítko kontroly stavu nabití. Zobrazení stavu nabití 100 % (svítí čtyři modré LED) až na 25 % (svítí pouze jedna modrá LED – je doporučeno nabití!)

Obrázek 2:

Připojte nabíječku Powerpack ke standardnímu portu USB, např. u notebooku Laptop, nebo k nabíječce USB (VARTA Plug 57957). Doba nabíjení závisí na nabíjecím proudu (např. >1000 mA ~16-19 h).

Obrázek 3:

LED bliká: Nabíječka Powerpack se dobíjí. LED svítí: nabíjení je ukončeno,

Použití nabíječky Powerpack

Obrázek 4:

4a. Připojte mobilní zařízení k nabíječce Powerpack. 4b. Podle typu zařízení je nutné zapnutí/vypnutí.

1) Ekologie

Předcházejte ekologickým a zdravotním problémům způsobeným nebezpečnými látkami v elektrických a elektronických zařízeních. Zařízení označená tímto symbolem nelze likvidovat do netříděného komunálního odpadu, nýbrž je třeba je recyklovat či jiným způsobem využít. Za účelem získání dalších informací o problematice recyklace se laskavě obraťte na příslušný úřad.

D

Sicherheit

Bei Schäden/Störungen VARTA- Händler kontaktieren.

Aufladen des Powerpacks

Bild 1:

Druckknopf zur Prüfung des Ladezustandes. Ladezustands-Anzeige von 100% (die 4 blauen LED leuchten) bis zu 25% (nur eine blaue LED leuchtet - Nachladen empfohlen!).

Bild 2:

Powerpack an eine Standard USB-Buchse anschließen, wie z.B. Computer, USB Netzteile (VARTA Plug 57957). Ladezeiten abhängig vom Ladestrom (z.B. >1000mA~16-19h).

Bild 3:

LED blinkt: Powerpack wird aufgeladen. LED leuchtet: Aufladung beendet.

Verwenden des Powerpacks

Bild 4:

a) Mobiles Gerät mit Powerpack verbinden. b) Je nach Gerätetyp ist ein Ein-/ Ausschalten notwendig.

1) Umweltschutz

Zur Vermeidung von Umwelt-und Gesundheitsproblemen durch gefährliche Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederverwendet oder verwertet werden. Für weitere Informationen zum Thema Recycling wenden Sie sich bitte an die jeweils zuständige Behörde.

DK

Sikkerhed

Kontakt VARTA forhandleren ved skader/fejl.

Opladning af Powerpack

Fig.1:

Trykknop til test af opladningsstatus. Visning af ladetilstand på 100% (fire blå

LED'er lyser) ned til 25% (kun én blå LED lyser - opladning anbefales!)

Fig. 2:

Slut Powerpack til en almindelig USB-port, f.eks. en bærbar computer eller en USB-strømforsyning (VARTA-stik 57957). Ladetiderne afhænger af ladestrømmen (f.eks. >1000mA~16-19h).

Fig. 3:

LED blinker: Powerpack oplader. LED lyser: Opladning afsluttet.

Sådan bruges Powerpack

Fig. 4:

4a. Slut den mobile enhed til Powerpack.

4b. Afhængigt af enhedstypen kan det være nødvendigt at tænde/slukke.

1) Miljøbeskyttelse

For at undgå miljø- og sundhedsproblemer på grund af farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr må apparater med dette symbol ikke bortskaffes som husholdningsaffald. De skal afleveres til genbrug eller oparbejdning. Yderligere informationer om genbrug fås hos de lokale ansvarlige myndigheder.

E

Seguridad

En caso de daños/averías ponerse en contacto con el distribuidor de VARTA.

Cargar el Powerpack

Imagen 1:

Botón para comprobar el estado de carga. Indicación del estado de carga de 100 % (se iluminan los cuatro LED azules) hasta 25 % (solo se ilumina un LED azul; en ese caso se recomienda la carga).

Imagen 2:

Conecte el Powerpack a un puerto USB estándar, p. ej. ordenador portátil, alimentación vía USB (conector VARTA 57957). Los tiempos de carga dependen de la corriente de carga (p. ej., >1000 mA ~16-19 h).

Imagen 3:

El LED parpadea: El Powerpack se está cargando. El LED encendido: carga finalizada.

Cómo usar el Powerpack

Imagen 4:

4a. Enchufe el dispositivo móvil al Powerpack.

4b. Según el tipo de dispositivo, puede ser necesario encender/ apagar.

1) Protección del Medio Ambiente

Para evitar problemas medioambientales o de salud debidos a materiales peligrosos contenidos en aparatos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo, dichos aparatos no pueden ser eliminados junto con la basura doméstica, sino que deben ser reciclados o reutilizados. Para más información sobre el tema del reciclaje, dirijase a la autoridad competente.

F

Sécurité

Contacter le revendeur de VARTA en cas de dommages/défauts.

Charge du chargeur Power Pack

Illustration 1:

Bouton de contrôle de l'état de charge. Affichage de l'état de charge de 100 % (quatre LED bleues allumées) à 25 % (une seule LED bleue allumée - il est recommandé de charger !)

Illustration 2:

Raccorder le chargeur Power Pack à une prise femelle USB standard, par ex. ordinateur portable, prise secteur USB (VARTA Plug 57957). Les temps de charge dépendent du courant de charge (ex: > 1000 mA ~16-19h).

Illustration 3:

Diode clignote: le chargeur Power Pack est en cours de charge.

Diode allumée: charge terminée.

Utilisation du chargeur Power Pack

Illustration 4:

4a. Connecter l'appareil mobile au chargeur Power Pack.

4b. Selon le type d'appareil, un cycle Marche/Arrêt s'avère nécessaire.

1) Protection de l'environnement

Pour éviter les atteintes à l'environnement et les problèmes de santé par des substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, les appareils qui sont identifiés avec ce symbole ne doivent pas être éliminés dans les déchets ménagers mais doivent être réutilisés ou recyclés. Pour de plus amples informations sur le recyclage, veuillez vous adresser aux autorités responsables respectives.

FIN

Turvallisuus

Vaurioiden/ virheiden ilmetessä ota yhteys VARTA-jälleenmyyjään.

Powerpackin lataaminen

Kuva 1:

Varaustilan tarkistuspainike. Varaustilan näyttö 100 %:sta (neljä sinistä LEDiä palaa) 25 %:iin (vain yksi sininen LED palaa: latausta suositellaan!)

Kuva 2:

Liitä Powerpack esim. kannettavan tietokoneen tai USB-laturin (VARTA Plug 57957) USB-liittimeen. Latausajat riippuvat latausvirrasta (esim. >1000 mA~16-19 h).

Kuva 3:

LED vilkkuu: Powerpackin lataus on käynnissä. LED palaa: lataus päättynyt.

Näin käytät Powerpackia

Kuva 4:

4a. Liitä mobiililaitte Powerpackiin.

4b. Laitetyypistä riippuen päällä / pois päältä tarvitaan.

1) Ympäristönsuojelu

Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sisältämien vaarallisten aineiden aiheuttamien ympäristö- ja terveysongelmien välttämiseksi tällä symbolilla merkityjä laitteita ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana, vaan ne tulee käyttää uudelleen tai kierrättää. Kysy lisätietoja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta.

GB

Safety

In case of damages/failure contact a VARTA dealer.

Charging the Powerpack

Fig. 1:

Push button to check the charging status. Charging status display of 100% (four blue LED's glowing) down to 25% (only one blue LED on - charging is recommended!)

Fig. 2:

Connect Powerpack to a standard USB port, e.g. Laptop, USB Power Supply (VARTA Plug 57957). Charging times depend on charging current (e.g. >1000mA~16-19h).

Fig. 3:

LED flashes: Powerpack is charging. LED's glows: charging finished.

How to use the Powerpack

Fig. 4:

4a. Plug mobile device into Powerpack.

b) Depending on the device type it is an on / off necessary.

1) Environmental Protection

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled. For further information on recycling please contact your local city council.

GR

Ασφάλεια

Σε περίπτωση ζημίας/βλάβης, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της VARTA.

Φορτίζοντας το Powerpack

Εικόνα 1:

Πατήστε το κουμπί για να ελέγξετε την κατάσταση φόρτισης.

Ενδειξη κατάστασης φόρτισης από 100% (οι 4 μπλε LED's ανάβουν) έως το 25% (μόνον 1 μπλε LED ανάβει - συνιστάται φόρτιση!)

Εικόνα 2:

Συνδέστε το Powerpack σε μία τυπική θύρα USB, π.χ.σε φορητό υπολογιστή, τροφοδοτικό USB (VARTA Plug 57957). Οι χρόνοι φόρτισης εξαρτώνται από το ρεύμα φόρτισης (π.χ. >1000mA ~16-19ώρες).

Εικόνα 3:

Το LED αναβοσβήνει: το Powerpack φορτίζεται.

Το LED ανάβει: η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί.

Χρήση του Powerpack

Εικόνα 4:

4a. Συνδέστε την κινητή συσκευή στο Powerpack.

Ανάλογα με τον τύπο της συσκευής μπορεί να χρειάζεται μία ενεργοποίηση / απενεργοποίηση.

1) Προστασία του περιβάλλοντος

Προς αποφυγή πρόκλησης ενδεχόμενων προβλημάτων για το περιβάλλον και την υγεία από επικίνδυνες ουσίες που υπάρχουν σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές που φέρουν το σύμβολο αυτό δεν επιτρέπεται να απορριπτούν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να επαναχρησιμοποιούνται ή να ανακυκλώνονται. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με το θέμα της ανακύκλωσης, απευθυνθείτε στην εκάστοτε αρμόδια αρχή.

H

Biztonság

Károsodás/zavar esetén forduljon egy VARTA-kereskedőhöz.

A Powerpack feltöltése

1. lép:

Nyomógomb a töltöttség lekérdezéséhez. Töltöttségi szint kijelzése 100%-tól (négy kék LED világít) 25%-ig (csak egy kék LED világít - töltés ajánlott!)

2. lép:

Csatlakoztassa a Powerpacket egy standard USB-porthoz, pl. laptop, USB-tápegység (VARTA Plug 57957). A töltési idő a töltéshez használt áram függvénye (pl. >1000mA~16-19h).

3. lép:

ha a LED villog: a Powerpack töltése folyamatban.

ha a LED világít: a töltés befejeződött.

A Powerpack használat

4. lép:

4a. Csatlakoztassa a mobil eszközt a Powerpackhez.

4b. Készülékütpustól függően szükséges lehet egy ki-bekapcsolás.

1) Környezetvédelem

Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségkárosodás elkerülése érdekében az ezzel a jelzéssel ellátott készülékeket nem szabad hagyományos úton a háztartási hulladékba helyezni, hanem újra fel kell használni, illetve hasznosítani kell. Az újrahasonosítással kapcsolatos további információért forduljon a helyi illetékes hatósághoz.

HR

Signorost

U slučaju oštećenja/smetnji obratite se prodavaču proizvoda VARTA.

Punjenje Powerpacka

Slika 1:

Tipka za provjeru stanja punjenja. Prikaz statusa punjenja od 100% (svijetle četiri plave LED diode) do 25% (uključena je samo jedna plava LED dioda – preporučuje se punjenje!)

Slika 2:

Spojite Powerpack na standardni USB ulaz, primjerice, na prijenosnom računalu, USB napajanje (priključak VARTA 57957). Vrijeme punjenja ovisi o jakosti struje punjenja (npr. >1000 mA~16-19h).

Slika 3:

LED trepće: Powerpack se puni.

LED svijetli: punjenje završeno.

Kako se upotrebljava Powerpack

Slika 4:

4a. Priključite mobilni uređaj u Powerpack.

4b. Ovisno o vrsti uređaja potrebno je za uključivanje/isključivanje.

1) Zaštita okoliša

Kako bi se spriječio ugrožavanje zdravlja ili okoliša opasnim tvarima koje luče električni i elektronički uređaji, te uređaje - označene ovim simbolom - nije dopušteno bacati u kućni otpad, nego ih je potrebno preraditi za ponovnu uporabu ili reciklirati. Više informacija o temi recikliranja možete dobiti od lokalnih nadležnih organa.

I

Sicurezza

In caso di danni/malfunzionamenti contattare il rivenditore VARTA.

Caricamento del Powerpack

Fig. 1:

Tasto per verificare il livello di carica. Visualizzazione stato di carica dal 100% (quattro LED blu accesi) fino al 25% (un solo LED blu acceso: si consiglia la ricarica)

Fig. 2:

Collegare Powerpack a una presa USB standard, es. laptop, alimentatore USB (VARTA Plug 57957). I tempi di ricarica variano in base alla corrente di carica (es. >1000 mA: ~ 16-19 h).

Fig. 3:

LED lampeggiante: Caricamento in corso di Powerpack.

LED acceso: carica completata.

Come utilizzare Powerpack

Fig. 4:

4a. Collegare il dispositivo mobile a Powerpack.

A seconda del tipo di dispositivo utilizzato, è necessario l'accensione o lo spegnimento.

1) Protezione dell'ambiente

Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nei rifiuti domestici indifferenziati ma devono essere riutilizzate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio vogliate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

KZ

Қауіпсіздік

Зақымдар/ ақаулық болса VARTA дилеріне хабарласыңыз.

Қуат блогын зарядтау

1-сур.:

Зарядтау күйін тексеру үшін түймені басыңыз. 100%-дан 25%-ға дейін заряд деңгейі (төрт индикатордың көк түспен жаныу) дисплейде көрсетіледі (бір ғана индикатордың көк түспен жаныу - зарядтауды қажет еткенін көрсетеді).

2-сур.:

Қуат блогын стандартты USB портына қосыңыз, мысалы, ноутбук, USB қуат беру құралы (VARTA ұяшығы 57957). Зарядтау уақыттары зарядтау тоғына тәуелді (мысалы, >1000 mA~16-19 сағ).

3-сур.:

СҚД жыпылықтайды: Powerpack қуатталуы орындалуда.

СҚД жанып тұр: зарядтау үрдісі аяқталды.

Powerpack құралымен пайдалану жолы

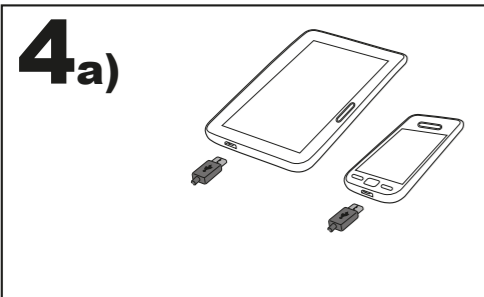
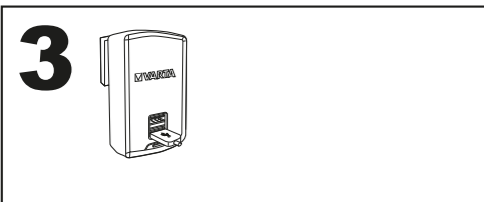
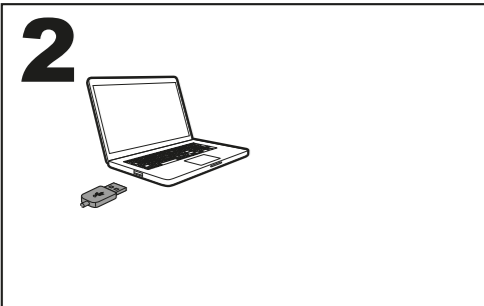
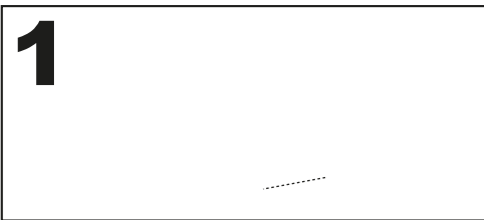
4-сур.:

4a. Ұялы құрылғыны Powerpack –ке қосыңыз.





Құрылғы түріне байланысты қосу/өшіру қажет

1) Қоршаған ортаны қорғау

Электр және электрондық тауарлардағы қауіпті заттарға байланысты қоршаған орта және денсаулық мәселелеріне жол бермеу үшін осы таңбамен белгіленген құрылғыларды тұрмыстық қоқыспен бірге тастамау керек. Оны қалпына келтіріп, қайта пайдалану керек. Қайта пайдалану туралы қосымша ақпарат алу үшін жергілікті қала әкімшілігіне хабарласыңыз.



6

a)	b)
  ~16-19h	  ~1-2 h